

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
GB 10648-2013**

МАРКИРОВКА КОРМОВ

Издан: 10 октября 2013 года

Введен в действие: 1 июля 2014 года

**Главное государственное управление по контролю качества, инспекции
и карантину (AQSIQ) и Управление по стандартизации (SA) Китайской
Народной Республики**

Содержание

Предисловие

1. Область применения
2. Нормативные ссылки
3. Термины и определения
4. Основные принципы
5. Основная информация, которая указывается в маркировке
6. Основные требования

Приложение А (Справочное) Единые единицы измерения гарантируемых показателей продукта

Предисловие

Все техническое содержание настоящего стандарта является обязательным.

Настоящий стандарт составлен в соответствии с требованиями GB/T 1.1-2009.

Настоящий стандарт заменяет стандарт «Маркировка кормов» (GB 10648-1999).

По сравнению с GB 10648-1999, основные технические изменения в настоящем стандарте следующие:

- Внесены изменения в область применения стандарта (смотрите Главу 1).
- Добавлены определения терминов, таких как корм, кормовой материал и кормовая добавка (смотрите Разделы 3.2~3.15); внесены изменения в определение лечебной кормовой добавки (смотрите Раздел 3.18); термин и определение "срок

хранения" исключены; «вес нетто» заменен на «масса-нетто» (смотрите Раздел 3.17); установлены требования к указанию информации о массе-нетто (смотрите Раздел 5.7).

– Добавлено, что в содержании маркировки не указывается такая информация, как профилактика или лечение заболеваний животных (смотрите Раздел 4.4).

– Добавлены требования, по которым общепринятое наименование считается наименованием продукта; а также определены способы отображения и требования к указанию в маркировке общепринятого наименования корма (смотрите Раздел 5.2).

– Добавлены требования, по которым гарантируемый показатель питательной ценности продукта должен соответствовать требованиям, установленным во введенном стандарте (смотрите Статью 5.3.1).

– Гарантируемый показатель питательной ценности продукта подразделяется на «гарантируемый показатель питательной ценности корма и кормового материала» и «гарантируемый показатель питательной ценности кормовой добавки»; кормовые добавки подразделяются на «минеральную кормовую добавку, кормовую добавку, содержащую ферменты, микробиологическую кормовую добавку, смешанную кормовую добавку и другие кормовые добавки»; гарантируемый показатель питательной ценности корма и кормового материала, а также гарантируемый показатель питательной ценности кормовой добавки были пересмотрены и дополнены; добавлено, что гарантируемый показатель питательной ценности кормового материала является обязательным элементом маркировки в «Каталоге кормовых материалов»; добавлено, что содержание влаги не должно указываться на маркировке жидких кормовых добавок и премиксов жидких добавок; добавлено, что гигиенический показатель должен быть указан для кормовой добавки и импортируемой кормовой добавки, которые соответствуют стандартам компании (смотрите Таблицу 1 и Таблицу 2).

– Внесены изменения и дополнена информация, касающаяся состава материала, которая должна указываться в маркировке (смотрите Раздел 5.4).

– Добавлены требования, касающиеся указания рекомендуемой дозировки и предостережений на этикетке для кормовой добавки, минеральных премиксов и витаминных премиксов (смотрите Раздел 5.6).

– Добавлены требования, касающиеся того, чтобы дата производства импортируемой продукции, указанная на этикетке на китайском языке, соответствовала дате, указанной на этикетке продукта происхождения (смотрите Статью 5.8.2).

– Добавлены другой способ выражения «срока годности», и требования,

касающиеся того, чтобы срок годности, указанный на этикетке на китайском языке, соответствовал сроку годности, указанному на этикетке продукта происхождения (смотрите Раздел 5.9).

– Условия хранения и способ хранения должны перечисляться отдельно, как отдельный параграф (смотрите Раздел 5.10).

– «Лицензия на производство и номер одобрения продукта» заменены на «Официальный разрешительный документ» (смотрите Раздел 5.11).

– Добавлены специальные требования, касающиеся включения в маркировку информации о корме, получаемом из животных (смотрите Пункт 5.13.1), продукции, перерабатываемой на основании контракта (смотрите пункт 5.13.3), продукции, изготовленной с учетом потребностей заказчика (смотрите пункт 5.13.4), импортированной продукции (смотрите пункт 5.13.5) и генетически модифицированной продукции (смотрите пункт 5.13.6).

– Добавлены требования, в соответствии с которыми этикетка не должна закрываться, и все содержание этикетки должно быть видимым без распаковывания продукта (смотрите Раздел 6.2).

– Добавлены единицы измерения гарантируемого показателя питательной ценности ферментной кормовой добавки и микробиологической кормовой добавки в Приложение А.

Настоящий стандарт находится под юрисдикцией Технического комитета по стандартизации национальной кормовой промышленности (SAC/T 76).

Настоящий стандарт составлен следующими организациями: Ассоциацией кормовой промышленности Китая и Секретариатом Технического комитета по стандартизации национальной кормовой промышленности.

Настоящий стандарт составлен следующими сотрудниками: Wang Liwen, Sha Yusheng, Li Shenglan, Wu Yubo, Yang Qingfeng, Li Xiangming и Yan Jiangang.

Настоящий стандарт заменяет следующие предыдущие варианты стандарта: GB 10648-1988, GB 10648-1993 и GB 10648-1999.

Маркировка кормов

1. Область применения

Настоящий стандарт устанавливает основные принципы отображения информации, содержание и требования к маркировке кормов, кормовых добавок и кормового сырья.

Настоящий стандарт применим к промышленным кормам, кормовым добавкам и кормовому сырью (включая импортируемую продукцию), за

исключением сырого зернового корма, лекарственных кормовых добавок и корма собственного изготовления фермерами, занятыми разведением и выращиванием животных.

2. Нормативные ссылки

Следующие справочные документы являются обязательными при применении настоящего документа. Для датированных ссылок применяется только вариант с конкретной датой. Для недатированных ссылок применяется актуализированный вариант нормативного документа (включая поправки).

GB/T 10647 «Термины, используемые в кормовой промышленности»

GB 13078 «Гигиенический стандарт для кормов»

3. Термины и определения

Следующие термины и определения, установленные в GB/T 10647, применяются в настоящем стандарте.

3.1. Маркировка кормов

Относится ко всем этикеткам или другим инструкциям, в которых указывается информация о корме, кормовых добавках и кормовом материале с помощью слов, символов, цифр или графических изображений.

3.2. Кормовой материал

Относится ко всему кормовому сырью, получаемому из животных, растений, микроорганизмов или минералов для приготовления кормов, но которое не включает кормовые добавки.

3.3. Корм

Относится к корму для животных, произведенному промышленным способом, включая однокомпонентный корм, премикс кормовых добавок, концентрированный корм, комбикорм и дополнительные концентраты.

3.4. Однокомпонентный корм

Относится к корму, получаемого из одного вида животных, растений, микроорганизмов или минералов, используемых для производства кормов.

3.5. Премикс кормовых добавок

Относится к корму, приготовленному с использованием двух или нескольких питательных кормовых добавок вместе с наполнителем или разбавителем в соответствии с определенной пропорцией, включая премикс, минеральный премикс и витаминный премикс.

3.6. Премикс

Относится к однородной смеси, приготовленной с использованием одной или нескольких питательных кормовых добавок, таких как микроэлементы и минеральные вещества, витамины и аминокислоты, вместе с другими кормовыми добавками, наполнителями и разбавителями, в определенных пропорциях. Таким образом, содержание питательных кормовых добавок должно отвечать основным потребностям в питательных веществах соответствующего животного на конкретной физиологической стадии развития, при этом дозировка должна быть не менее 0.1% и не более 10% в комбикорме, дополнительном концентрате и питьевой воде для животных.

3.7. Витаминный премикс

Относится к однородной смеси, приготовленной с использованием двух или нескольких витаминов, а также наполнителя и /или разбавителя в определенной пропорции. Таким образом, содержание витаминов должно отвечать потребностям в витаминах соответствующего животного на конкретной стадии физиологического развития, при этом дозировка должна быть не менее 0.1% и не более 10% в комбикорме, дополнительном концентрате или питьевой воде для животных.

3.8. Минеральный премикс

Относится к однородной смеси, приготовленной с использованием двух или нескольких микроэлементов, а также наполнителя и/или разбавителя в определенной пропорции. Таким образом, содержание микроэлементов должно отвечать потребностям в микроэлементах соответствующего животного на конкретной физиологической стадии, при этом дозировка должна быть не менее 0.1% и не более 10% в комбикорме, дополнительном концентрате или питьевой воде для животных.

3.9. Концентрированный корм

Относится к корму, который в основном готовят из белковых, минеральных и кормовых добавок в определенной пропорции.

3.10. Комбикорм; сбалансированный комбикорм

Относится к корму, приготовленному из различных кормовых материалов и кормовых добавок в определенной пропорции, чтобы удовлетворить потребности животных в питательных веществах.

3.11. Дополнительный концентрат

Относится к корму, приготовленному из различных кормовых материалов и кормовых добавок в пропорции, отвечающей потребностям травоядных животных в питательных веществах.

3.12. Кормовая добавка

Относится к мелким веществам или микроэлементам, добавляемым во время

производства, подготовки и применения корма, включая питательные кормовые добавки и обычные кормовые добавки.

3.13. Смесь кормовых добавок

Относится к кормовой добавке, приготовленной с использованием одной или нескольких кормовых добавок вместе с наполнителем или разбавителем в соответствии с определенной пропорцией, но исключает премикс кормовых добавок.

3.14. Официальный разрешительный документ

Это общий термин для сертификата нового корма или новой кормовой добавки, свидетельства о государственной регистрации для осуществления импорта кормов и кормовых добавок и лицензии на производство кормов и кормовых добавок, а также регистрационного номера кормовой добавки и премикса кормовой добавки.

3.15. Общепринятое наименование

Относится к наименованию продукта, отражающему реальные свойства корма, кормовой добавки и кормового материала, а также отвечающему требованиям соответствующего законодательства, регламентов и стандартов.

3.16. Гарантируемый показатель питательной ценности продукта

Относится к питательной ценности составных частей продукта, которая отвечает соответствующим стандартам и определяется установленным методом анализа в течение срока годности продукта.

3.17. Масса нетто

Относится к количеству содержимого после удаления тары и другого упаковочного материала.

3.18. Лекарственная кормовая добавка

Относится к предварительно смешанным ветеринарным лекарственным препаратам с наполнителем или разбавителем в целях профилактики или лечения болезней животных.

4. Основные принципы

Содержание маркировки должно отвечать требованиям соответствующего национального законодательства, регламентов и стандартов. Содержание маркировки должно быть достоверным, научным и точным.

Содержание маркировки должно быть общедоступным и простым для понимания; информация не должна быть недостоверной или вводить потребителя в заблуждение. Информация о профилактике или лечении заболеваний животных не указывается в маркировке. Если к корму добавлена лекарственная кормовая добавка, можно указывать действие такой лекарственной кормовой добавки.

5. Основное содержание, которое включается в маркировку

5.1. Гигиенические требования

Корм, кормовые добавки и кормовой материал должны отвечать соответствующим гигиеническим требованиям; корм и кормовой материал маркируются с указанием информации «Настоящий продукт соответствует гигиеническому стандарту для кормов», которая показывает, что продукт отвечает требованиям GB 13078.

5.2. Наименование продукта

Общепринятое наименование считается наименованием продукта.

Стиль шрифта для «Кормовой добавки» должен соответствовать стилю шрифта для общепринятого наименования кормовой добавки, приведенного в «Каталоге кормовых добавок»; стиль шрифта для «Кормового материала» должен соответствовать стилю шрифта для общепринятого наименования кормового материала, приведенного в «Каталоге кормовых материалов»; общепринятое наименование нового корма, новой кормовой добавки и импортируемых кормов и кормовых добавок должно соответствовать наименованию в соответствующем Постановлении Министерства сельского хозяйства.

Общепринятое наименование смеси кормовых добавок выражается как «смесь кормовых добавок» + наименование или категория продукта, установленные в «Каталоге кормовых добавок», например, «Смесь кормовых добавок с этокси-хинолином» и «Смесь кормовых добавок с антиоксидантами». Если в продукт входят несколько категорий, их указывают последовательно; Если категория продукта – «прочие», непосредственно указывается общепринятое наименование продукта. Общепринятое наименование корма (за исключением однокомпонентного корма) выражается одним из следующих наименований: комбикорм, концентрированный корм, дополнительный концентрат, премикс, минеральный премикс или витаминный премикс; необходимо указывать объект кормления; до (после) общепринятого наименования можно указывать физическое состояние или способ переработки (например, экструдированный корм, гранулы, порошок, блок, жидкий и плавающий на поверхности).

Если указывается общепринятое наименование, одновременно можно указывать торговое наименование продукта после общепринятого наименования, при этом размер шрифта не должен быть больше размера шрифта, используемого для общепринятого наименования.

5.3. Гарантируемый показатель питательной ценности продукта

Гарантируемый показатель продукта должен отвечать требованиям применяемого стандарта.

Требования к указанию в маркировке номенклатуры гарантируемых показателей корма и кормового материала приведены в Таблице 1.

Таблица 1 Требования к указанию в маркировке номенклатуры гарантируемых показателей корма и кормового материала

№.	Категория продукта	Номенклатура гарантируемых показателей	Замечания
1.	Комбикорм	Сырой протеин, сырая клетчатка, сырая зола, кальций, общий фосфор, поваренная соль, влага и аминокислота.	Что касается продукции из водных животных, указывается жир-сырец, а оксид натрия и кальций можно не указывать.
2.	Концентрированный корм	Сырой протеин, сырая клетчатка, сырая зола, кальций, общий фосфор, оксид натрия, влага и аминокислота.	
3	Дополнительный концентрат	Сырой протеин, сырая клетчатка, сырая зола, кальций, общий фосфор, оксид натрия, влага и аминокислота	
4	Премикс	Микроэлементы, витамины и (или) аминокислота, другие эффективные компоненты и влага.	
5	Минеральный премикс	Микроэлементы и влага	
6	Витаминный премикс	Витамины и влага	
7	Кормовой материал	Номенклатура для обязательной маркировки указана в "Составе кормового материала".	
<p>Определенная категория аминокислот, витаминов и микроэлементов в номенклатуре гарантируемых показателей №. 1~6 должна соответствовать применяемому стандарту качества. Влагу не требуется указывать для жидкого премикса добавок.</p>			

Требования к указанию в маркировке номенклатуры гарантируемых показателей кормовой добавки приведены в Таблице 2.

Таблица 2 Требования к указанию в маркировке номенклатуры гарантируемых показателей кормовой добавки

№.	Категория продукта	Номенклатура гарантируемых показателей продукта	Замечание
1	Минеральная кормовая добавка additive	Действующий компонент, влага и гранулярность (степень измельчения)	Можно не указывать, если отсутствует требование к гранулярности (степени измельчения).
2	Кормовая добавка зимин	Действующий компонент и влага	
3	Микробиологическая кормовая добавка	Действующий компонент и влага	
4	Смесь кормовых добавок	Действующий компонент и влага	
5	Прочие кормовые добавки	Действующий компонент и влага	
<p>Гигиенический показатель указывается для номенклатуры гарантируемых показателей кормовой добавки и импортируемой кормовой добавки в соответствии со стандартом компании. На маркировке не требуется указывать влагу для жидкой кормовой добавки.</p>			

5.4. Состав материала

На маркировке указывается наименование и (или) категория основного кормового материала и кормовой добавки для комбикорма, концентрированного корма и дополнительного концентрата; наименование кормовой добавки, наполнителя и (или) разбавителя указываются для премикса кормовой добавки и смеси кормовой добавки; наименование наполнителя и (или) разбавителя указывается для кормовой добавки, используемой с наполнителем или разбавителем.

Наименование и категория кормового материала должны употребляться в соответствии с «Каталогом кормового материала», а наименование и категория кормовой добавки должны употребляться в соответствии с «Каталогом кормовых добавок».

Если антиоксидант добавляют в белковый корм, получаемый из животных, растительный жир и животный жир, необходимо указывать наименование антиоксиданта.

5.5. Номер стандарта на продукцию

На маркировке должен быть указан номер применяемого стандарта для корма и кормовой добавки.

Для продуктов, подлежащих менеджменту регистрации импорта, указывается номер акта повторной инспекции импортируемого продукта; однако вышеназванный пункт можно не указывать для продуктов, не подлежащих менеджменту регистрации импорта.

5.6. Инструкции по применению

Стадия кормления указывается для комбикорма и дополнительного концентрата; доля добавки, предлагаемая рецептура и предостережения указываются для концентрированного корма и премикса; предлагаемая дозировка и предостережения указываются для кормовой добавки, минерального премикса и витаминного премикса.

5.7. Масса нетто

Масса нетто упаковочной единицы должна быть указана в маркировке для упакованных продуктов, а масса нетто транспортируемой единицы указывается для консервированной продукции, которая перевозится автотранспортом. В маркировке твердых продуктов указывается вес, в то время как объем или вес можно указывать в маркировке жидких, полутвердых или вязких продуктов.

Если масса нетто продукта менее 1 кг, в маркировке в качестве единицы измерения используется грамм (г); если масса нетто продукта больше или равна 1 кг, в качестве единицы измерения в маркировке используется килограмм (кг). Для указания в маркировке объема, при массе нетто продукта менее 1 л, в качестве единицы измерения используется миллилитр (мл или мл); если масса нетто больше

или равна 1 Л, в качестве единицы измерения в маркировке используют литр (Л или л).

5.8. Дата производства

5.8.1. Указывается конкретная дата (Год, Месяц и День).

5.8.2. Дата производства, указанная на этикетке на китайском языке, должна совпадать с датой, указанной на этикетке, выданной страной происхождения.

5.9. Срок годности

Срок годности указывается как «___ дней или ___ месяцев или ___ лет» или «срок годности истекает ___ год ___ месяц ___ день».

Срок годности, указанный на этикетке на китайском языке для импортируемой продукции, должен соответствовать сроку, указанному на этикетке, выданной в стране происхождения.

5.10. Условия и способы хранения

Указываются условия и способы хранения.

5.11. Номер официального разрешительного документа

Номер официального разрешительного документа указывается в маркировке для корма и кормовой добавки в соответствии с менеджментом официального одобрения.

5.12. Наименование и адрес производителя и торговца

Наименование, юридический адрес, адрес предприятия-производителя, почтовый индекс и способ связи с производителем указываются в маркировке корма и кормовой добавки в соответствии с менеджментом официального одобрения, которые должны совпадать с данными, указанными в официальном разрешительном документе. Если продукция не подлежит менеджменту официального одобрения, в маркировке указываются наименование, юридический адрес, адрес производителя, почтовый индекс и способ связи с производителем, которые должны совпадать с данными в лицензии на ведение коммерческой деятельности.

В дополнение к приведенной выше информации, также указываются наименование, адрес и способ связи для филиала компании или производственной базы совместной компании.

Что касается импортируемой продукции, в маркировке указываются наименование производителя, совпадающее с наименованием в свидетельстве о государственной регистрации, а также наименование, адрес, почтовый индекс и способ связи (совпадающие с данными в лицензии на ведение коммерческой деятельности) со сбытовой организацией или агентством, официально зарегистрированными в Китае.

5.13. Прочее

5.13.1. Корм, получаемый из животных

Для корма, получаемого из животных, указывается название животного сырья.

«Продукция не предназначена для жвачных животных» указывается для корма, получаемого из животных, за исключением молока и молочной продукции.

5.13.2. Корм с лекарственной кормовой добавкой

“Продукт содержит лекарственную кормовую добавку” указывается хорошо видимым шрифтом под наименованием продукта. Указывается общепринятое наименование лекарственной кормовой добавки.

Указывается количество эффективного вещества, период полувыведения и предостережения, касающиеся лекарственной кормовой добавки в продукте.

5.13.3. Продукты, перерабатываемые на основании контракта

В дополнение к основному содержанию, приведенному в настоящей Главе, также указываются наименование, юридический адрес и номер лицензии на производство уполномоченной компании.

5.13.4. Продукция, изготовленная по индивидуальному заказу

5.13.4.1. Указывается стиль шрифта для «Продукции, изготовленной по индивидуальному заказу».

В дополнение к основному содержанию, приведенному в настоящей Статье, указываются наименование, юридический адрес и номер лицензии на производство компании, отвечающей за производство продукции, изготовленной по индивидуальному заказу.

5.13.4.2. Номер одобрения продукта можно не указывать для продукта, изготовленного по индивидуальному заказу.

5.13.5. Импортируемый продукт

Страна или район происхождения указываются на китайском языке для импортируемого продукта.

5.13.6. Генно-модифицированный продукт

Указание в маркировке генно-модифицированного продукта должно отвечать требованиям соответствующего законодательства и регламентов.

5.13.7. Прочее содержание

Другая необходимая информация, которая указывается в маркировке, включает номер производственной партии продукта и знак сертификации качества в

пределах срока действия.

6. Основные требования

Печатный материал должен быть прочным, а слова, символы, цифры и графические изображения должны быть четкими, хорошо видимыми и однозначно понимаемыми.

Этикетка не должна отделяться от упаковки или закрываться; вся информация на этикетке должна быть видима без распаковывания.

Маркировка консервированной продукции, перевозимой автотранспортом, передается с товаро-транспортной накладной. Одновременно можно использовать китайские иероглифы и китайскую систему фонетической транскрипции.

Используются национальные узаконенные единицы измерения; смотрите Приложение А, касающееся общепринятых единиц измерения в отношении гарантируемых показателей продукта.

Одна этикетка используется для маркировки только одной единицы продукта.

Приложение А

(Справочное)

Общепринятые единицы измерения гарантируемых показателей продукта

А.1. Единицы измерения гарантируемых показателей корма

А.1.1 Содержание сырого протеина, сырой клетчатки, сырой золы, кальция, общего фосфора, поваренной соли, влаги и аминокислоты выражается как процентное содержание (%).

А.1.2 Содержание микроэлементов выражается количеством элемента на килограмм (литр), например, г/кг, мг/кг, $\mu\text{г}/\text{кг}$, г/Л, мг/Л и $\mu\text{г}/\text{Л}$.

А.1.3 Содержание лекарственной кормовой добавки и витаминов выражается количеством лекарственного препарата или витамина на килограмм (литр) корма или международной единицей (МЕ) биологической ценности, например, г/кг, мг/кг, $\mu\text{г}/\text{кг}$, МЕ/кг, г/Л, мг/Л, $\mu\text{г}/\text{Л}$ и МЕ/Л.

А.2. Единицы измерения гарантируемых показателей кормовой добавки

А.2.1 Содержание ферментной кормовой добавки выражается единицей активного фермента на килограмм (литр) или на грамм (миллилитр) продукта, например, Е/кг, Е/Л, Е/г и Е/мл.

А.2.2 Содержание микробиологической кормовой добавки выражается количеством микроорганизмов или количеством колоний микроорганизмов на килограмм (литр) или на грамм (миллилитр) продукта, например, КОЕ/кг, часть/кг, КОЕ/Л, часть/Л, КОЕ/г, часть/г, КОЕ/мл и часть/мл.